

# PHILIPS

Құлаққап

1000 сериясы

ТАН1108



## Пайдаланушы нұсқаулығы

Бұйымыңызды тіркеп, мына сайттан қолдау алыңыз:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Мазмұны

---

1	Маңызды қауіпсіздік бойынша нұсқаулар	2
	Есту жүйесінің қауіпсіздігі	2
	Жалпы ақпарат	2

---

2	Сіздің Bluetooth құлаққабыңыз	3
	Қораптағы заттар	3
	Басқа құрылғылар	3
	Bluetooth сымсыз құлақаспапқа жалпы шолу	4

---

3	Іске кірісу	5
	Батареяны қуаттау	5
	Құлақаспапты мобильді телефонмен жұптау	5

---

4	Құлаққапты пайдалану	6
	Құлаққапты Bluetooth құрылғысымен жалғау	6
	Қоңыраулар мен музыканы басқару	6

---

5	Техникалық деректер	8
---	---------------------	---

---

6	Ескертпе	9
	Сәйкестік туралы мәлімдеме	9
	Ескі бұйым мен батареяны қайта өңдеуге өткізу	9
	Кірістірілген батареяны шығару	9
	ЭМӨ сәйкестігі	10
	Экологияға қатысты ақпарат	10
	Заңға сәйкестік туралы хабарлама	10

---

7	Сауда белгілері	11
---	-----------------	----

---

8	Жиі қойылатын сұрақтар	12
---	------------------------	----

# 1 Маңызды қауіпсіздік бойынша нұсқаулар

## Есту жүйесінің қауіпсіздігі



### ⚡ Қауіп

- Құлақтың есту қабілетінің бұзылуына жол бермеу үшін құлаққапты жоғары дыбыс деңгейінде пайдалану уақытын шектеңіз және қауіпсіз дыбыс деңгейін орнатыңыз. Дыбыс неғұрлым қатты болса, қауіпсіз тыңдау уақыты соғұрлым аз.

Құлаққапты қолданған кезде келесі ұсыныстарды орындаңыз.

- Ақылға қонымды уақыт аралығында ақылға қонымды көлемде тыңдаңыз.
- Сақ болыңыз және дыбыс деңгейін бірден жоғары деңгейлерге үздіксіз көтермеңіз, өйткені есту қабілетіңіз біртіндеп бейімделуі керек.
- Дыбыс деңгейін айналаңыздағы дыбыстарды естімейтіндей жоғары деңгейге арттырмаңыз.
- Ықтимал қауіпті жағдайларда абай болу керек немесе пайдалануды уақытша тоқтату керек.
- Құлақаспап пен гарнитурадан шығатын қысым құлақтардың есту қабілетінің нашарлауына себеп болуы мүмкін.
- Көлік жүргізу кезінде құлаққаппен құлақтарды толық жауып пайдаланбаған жөн, ал кейбір аймақтарда толық жабуға тыйым салынған болуы мүмкін.
- Қауіпсіздікті сақтау үшін жолда жүргенде немесе басқа қауіпті жағдайларда болғанда музыкаға немесе телефон қоңырауларына алаңдамаңыз.

## Жалпы ақпарат

Зақымдануды немесе ақауларды болдырмау үшін:

### ⚠ Назар аударыңыз

- Құлаққапты шамадан тыс ыстыққа ұшыратпаңыз.
- Құлаққапты жерге қатты түсіріп алмаңыз.
- Құлаққапқа сұйықтық тамшылары немесе шашырандылары тимеуі керек. (Арнайы қорғаныс деңгейін қараңыз).
- Құлаққаптың суға батырылуына жол бермеңіз.
- Егер жалғағыш немесе розетка дымқыл болса, гарнитураны қуаттамаңыз.
- Құрамында алкоголь, аммиак, бензол немесе абразивті заттар бар тазартқыштарды пайдаланбаңыз.
- Егер бұйымды тазарту қажет болса, жұмсақ шүберекті қолданыңыз, қажет болған жағдайда аздап сумен немесе сұйылтылған жұмсақ сабынмен дымқылдаңыз.
- Кірістірілген батареяны күншауқ, от немесе сол сияқты ыстық нәрселердің әсерінде қалдырмаңыз.
- Батарея дұрыс салынбаса, жарылыс қаупі болуы мүмкін. Оны тек бірдей немесе балама түрімен ауыстырыңыз.
- Арнайы қорғаныс деңгейін сақтау үшін қуаттау ұясының қақпағы жабық болуы керек.
- Батареяны отқа немесе ыстық пешке тастау, механикалық жаншу немесе кесу жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Батареяны өте жоғары температуралы ортада қалдыру жанғыш сұйықтықтың немесе газдың жарылуына немесе ағып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Батарея өте төмен ауа қысымында қалса, ол жарылуы немесе жанғыш сұйықтық не газ ағып кетуі мүмкін.
- Батарея сәйкес емес батарея түрімен ауыстырылса, құлаққап пен батареяға үлкен зиян келуі мүмкін (мысалы, литий батареяларының кейбір түрлері қолданылған жағдайда).

Пайдалану және сақтау кезінде болуы қажет температура мен ылғалдылық

- Температурасы  $-20^{\circ}\text{C}$  және  $50^{\circ}\text{C}$  аралығында, салыстырмалы ылғалдылығы 90% болатын жерде сақтаңыз.
- Температурасы  $0^{\circ}\text{C}$  және  $45^{\circ}\text{C}$  аралығында, салыстырмалы ылғалдылығы 90% болатын жерде пайдаланыңыз.
- Батареяның жарамдылық мерзімі жоғары немесе төмен температуралы ортада қысқаруы мүмкін.

## 2 Сіздің Bluetooth құлаққабыңыз

Сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына тіркеңіз.

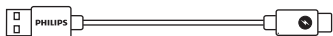
Осы Philips құлаққабымен сіз мыналарды істей аласыз:

- ыңғайлы сымсыз хэндсфри қоңырауларды рахатыңызға пайдалану;
- музыкадан ләззат алу және оны қашықтан басқару;
- қоңыраулар мен музыка арасында ауысу.
- Шуды басу функциясын қолдану

### Қораптағы заттар



Philips Bluetooth құлаққабы  
Philips TAH1108



USB зарядтау кабелі  
(тек зарядтауға арналған)



Қысқаша нұсқаулық



Жаһандық кепілдік

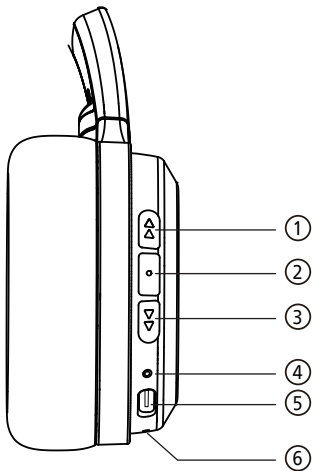


Қауіпсіздік туралы парақша

### Басқа құрылғылар

Bluetooth функциясын қолдайтын және құлаққаптармен (8-беттегі «Техникалық деректер» бөлімін қараңыз) үйлесімді мобильді телефон немесе құрылғы (мысалы, ноутбук, планшет, Bluetooth адаптерлері, MP3 ойнатқыштар, т.б.).

## Bluetooth сымсыз құлақаспапқа жалпы шолу



- ① Дыбыс деңгейі + / Келесі жол
- ② Мультифункция түймесі (MFB)
- ③ Дыбыс деңгейі - /  
Алдыңғы жол
- ④ Диодшам индикаторы
- ⑤ USB-C қуаттау ұясы
- ⑥ Микрофон

## 3 Іске кірісу

### Батареяны қуаттау

#### Ескертпе

- Құлаққапты бірінші рет қолданар алдында, батареяның сыйымдылығы мен қызмет ету мерзімін кемітіп алмас үшін батареяны 2 сағат бойы қуаттаңыз.
- Зақым келтірмеу үшін қуаттағанда тек түпнұсқа USB кабелін пайдаланыңыз.
- Құлаққапты қуаттамас бұрын қоңырауды аяқтаңыз, өйткені құлаққапты қуаттау үшін жалғасаңыз, құлаққап өшеді.

Берілген USB қуаттау кабелін келесіге жалғаңыз:

- Құлақаспаптағы USB-C қуаттау ұясы және;
  - Компьютердің қуаттағышы/USB порты.
- ↳ Қуаттау кезінде индикатор ақ болып жанады және құлаққап толық қуатталған кезде өшеді.

#### Кеңес

- Әдетте толық қуаттау 2 сағатқа созылады.

### Құлақаспапты мобильді телефонмен жұптау

Құлаққапты мобильді телефонмен бірінші рет қолданар алдында, оны мобильді телефонмен жұптау керек. Ойдағыдай жұптасқан кезде, құлақаспап пен мобильді телефон арасында бірегей шифрланған байланыс орнатылады. Құлаққап соңғы 4 құрылғыны жадында сақтайды. Егер сіз 4-тен көп құрылғыны жұптауға тырыссаңыз, ең алғашқы жұпталған құрылғы жаңасымен ауыстырылады.

- 1 Құлаққап толық қуатталғанына және өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- 2 Көк және ақ диодшам кезек-кезек жыпылықтағанша MFB түймесін алты секунд басып тұрыңыз.  
↳ Құлаққап 5 минут бойы жұптау режимінде қалады.
- 3 Мобильді телефонның іске қосылғанына және Bluetooth функциясы жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- 4 Құлақаспапты мобильді телефоныңызбен жұптаңыз. Толық ақпаратты мобильді телефонның пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Келесі мысалда құлаққапты мобильді телефон қалай жұптау керектігі көрсетілген.

- ↳ Мобильді телефоныңыздың Bluetooth мүмкіндігін іске қосып, **Philips TAH1108** дегенді таңдаңыз.



Philips TAH1108

## 4 Құлаққапты пайдалану

### Құлаққапты Bluetooth құрылғысымен жалғау

- 1 Мобильді телефонды/Bluetooth құрылғысын іске қосыңыз.
- 2 Құлаққапты іске қосу үшін MFB түймесін басып тұрыңыз.
  - ↳ 2 секунд ішінде ақ диодшам жанады
  - ↳ Құлаққап соңғы рет жалғанған мобильді телефонға/Bluetooth құрылғысына автоматты түрде жалғанады



#### Keңес

- Егер сіз мобильді телефонды/Bluetooth құрылғысын іске қоссаңыз немесе құлаққапты іске қосқаннан кейін Bluetooth функциясын іске қоссаңыз, құлаққап пен мобильді телефонды/Bluetooth құрылғысын қолмен қайта қосуға тура келеді.



#### Eскертпе

- Құлаққап құрылғыңызға бұрын қосылмаған болса және 5 минут ішінде ешқандай Bluetooth құрылғысы қосылмаса, ол автоматты түрде өшеді.
- Егер құлаққап соңғы қосылған Bluetooth құрылғысына 5 минут ішінде қосылмаса, ол автоматты түрде өшеді.

### Қоңыраулар мен музыканы басқару

Қосу/Өшіру

Тапсырма	Түйме	Пайдалану
Құлақасапты іске қосыңыз	MFB	2 секунд басып тұрыңыз
Құлақасапты өшіріңіз	MFB	4 секунд басып тұрыңыз ↳ Ақ диодшам жанып, қайта өшеді

Музыканы басқару

Тапсырма	Түйме	Пайдалану
Музыканы ойнату немесе кідірту	MFB	Бір рет басыңыз
Дыбыс деңгейін реттеу	<< / >>	Бір рет басыңыз
Келесі жол	<<	1 секунд басып тұрыңыз
Алдыңғы жол	>>	1 секунд басып тұрыңыз

Қоңырауды басқару

Тапсырма	Түйме	Пайдалану
Тұтқаны алу/қою	MFB	Бір рет басыңыз
Қоңырауды алмау	MFB	2 секунд басып тұрыңыз
Екі қоңырауға жауап берген кезде оларды ауыстырып-қосу	MFB	Екі рет басыңыз

Смартфонның дауыс көмекшісі функциясы  
(мысалы, Google App, Siri)

Тапсырма	Түйме	Пайдалану
Смартфон дауысы бойынша көмекшісін ояту	MFB	2 секунд басып тұрыңыз

### Ескертпе

- Смартфонның пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Басқа құлаққаптардың индикатор күйі

Құлаққап күйі	Индикатор
Құлаққап жұптасуға дайын	Жарық диоды көк және ақ болып кезекпен жыпылықтайды
Құлаққап іске қосылған, бірақ Bluetooth құрылғысына жалғанбаған	Ақ диодшам баяу жыпылықтайды. Егер жалғау мүмкін болмаса, құлаққап 5 минут ішінде өзі өшеді
Құлаққап күту режимінде болса да, сіз музыка тыңдап жатсаңыз да, ол Bluetooth құрылғысына жалғанған күйде болады	Көк диодшам баяу жыпылықтайды. Егер жалғау мүмкін болмаса, құлаққап 5 минут ішінде өзі өшеді
Батарея қуатының деңгейі төмен	Ақ диодшам батарея қуаты өшкенше баяу жыпылықтайды
Батарея толық қуатталды	Ақ диодшам өшірулі



# 5 Техникалық деректер

## Құлаққап

- Музыка ойнату уақыты: 15 сағат
- Сөйлесу уақыты: 15 сағат
- Қуаттау уақыты: 2 сағат
- Қайта қуатталатын литий-ионды батарея (100 м/сағ)
- Bluetooth нұсқасы: 5.2
- Үйлесімді Bluetooth профильдері:
  - HFP (Қолсыз басқару профилі)
  - A2DP (Жетілдірілген дыбыс тарату профилі)
  - AVRCP (Дыбыс пен бейнені қашықтан басқару профилі)
- Жиілік ауқымы: 2,402-2,480 ГГц
- Таратқыштың қуаты: < 10 дБм
- Жұмыс диапазоны: 10 метрге дейін
- Қуатты автоматты түрде өшіру
- Қуаттауға арналған USB-C порты



## Ескертпе

- Техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Батареяның ойнату жететін уақыты шамамен алынған және жұмыс жағдайларына байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

## 6 Ескертпе

### Сәйкестік туралы мәлімдеме

MMD Hong Kong Holding Limited компаниясы осымен бұл өнімнің RED Directive 2014/53/EU директивасының және UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 ережелерінің негізгі талаптарына және басқа да тиісті ережелерге сәйкес келетінін мәлімдейді. Сәйкестік туралы мәлімдемені мына сайттан табуға болады: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Ескі бұйым мен батареяны қайта өңдеуге өткізу



Сіздің өніміңіз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден құралған және жасалған.



Бұйымдағы бұл таңба бұйымға 2012/19/EU еуропалық директивасы бойынша қолданылатынын білдіреді.



Бұл таңба бұйымның құрамында 2013/56/EU еуропалық директивасы бойынша қолданылатын және қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтын батарея бар екенін білдіреді. Маман қайта қуатталатын батареяны шығарып алуы үшін өнімді ресми қабылдау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.

Электрлік және электрондық өнімдер мен қайта қуатталатын батареяларды бөлек жинайтын жергілікті жүйе туралы біліңіз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз және бұйымды және қайта қуатталатын батареяларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге ешқашан тастамаңыз. Ескі өнімдер мен қайта қуатталатын батареяларды дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсерін болдырмауға көмектеседі.

### Кірістірілген батареяны шығару

Егер еліңізде электрондық бұйымдарды жинау/қайта өңдеу жүйесі болмаса, құлақаспапты тастамас бұрын батареяны шығарып, қайта өңдеуге алып қалу арқылы қоршаған ортаны қорғауға болады.

- Батареяны шығармас бұрын, құлақаспаптың қуаттау корпусынан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.



---

## ЭМӨ сәйкестігі

Бұл өнім электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданылатын стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

---

## Экологияға қатысты ақпарат

Ешбір артық қаптама материалы қолданылмады. Біз қаптаманы үш түрлі материалға бөлуді оңай етуге тырыстық: қатырма қағаз (қорап), полистирол көбік (аралық жастық) және полиэтилен (қалталар, қорғаныс көбік парағы). Бұл жүйе бөлшектеуді мамандандырылған компания орындаған жағдайда қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын материалдардан тұрады. Қаптама материалдарды, қуатсызданған батареяларды және ескі жабдықтарды жоюдың жергілікті ережелерін сақтаңыз.

---

## Заңға сәйкестік туралы хабарлама

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Мына екі шартты ұстанғанда ғана пайдалануға рұқсат етіледі:

1. **Бұл құрылғы зиянды кедергі жасамайтын болса және**
2. **Бұл құрылғы кез келген алынған кедергіні, соның ішінде қажетсіз әрекеттің тууына себепші болатын кедергіні де қабылдауы керек.**

### FCC ережелері

Бұл жабдық сынақтан өткізіліп, FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес В класындағы сандық құрылғылардың шектеулерімен үйлеседі деп танылды.

Бұл шектеулер тұрмыстық аймақта орнатылған кезде зиянды кедергілерге қарсы тиісті қорғаныс қамтамасыз етуге арналған. Бұл құрылғы радио жиілігі қуатын жасайды, пайдаланады және шығарады, ал егер ол осы нұсқаулыққа сай орнатылмаса немесе пайдаланылмаса, ол радио байланыстарына зиянды кедергі келтіруі мүмкін.

Алайда, басқа орында орнатқан кезде кедергі тудырмауына кепілдік берілмейді. Жабдық өшіру және қосу арқылы анықтауға болатын радио немесе телевизиялық сигналдардың қабылдануына кедергі келтірсе, пайдаланушы төмендегі бір немесе бірнеше шараны пайдаланып, кедергіні жойғаны жөн:

- Қабылдағыш антеннаның бағытын не орнын өзгертіңіз.
- Жабдық пен қабылдағыш арақашықтығын арттырыңыз.
- Жабдықты қабылдағыш қосылған контурдағы розеткадан басқасына қосыңыз.
- Көмек үшін дилермен немесе білікті радио/теледидар техник маманымен кеңесіңіз.

### FCC радиациялық сәулелену туралы мәлімдемесі:

Бұл жабдық бақыланбайтын орта үшін айқындалған сәулелену әсеріне қатысты FCC шектеулеріне сәйкес келеді.

Бұл таратқыш басқа кез келген антеннамен немесе таратқышпен жақын жерде орналаспауы немесе байланыста жұмыс істемеуі керек.

**Абайлаңыз:** Пайдаланушыға талаптарды сақтауға жауапты тарап мақұлдамаған өзгерістер немесе модификациялар пайдаланушыны жабдықты пайдалану құқығынан айыруы мүмкін екендігі туралы ескертілді.

## Канада:

Бұл құрылғыда RSS талаптарына сәйкес келетін, инновация, ғылым және экономикалық даму бойынша Канада лицензиясынан босатылған таратқыш(тар)/қабылдағыш(тар) бар. Мына екі шартты ұстанғанда ғана пайдалануға рұқсат етіледі: (1) Бұл құрылғы радиокедергі жасамауы керек. (2) Бұл құрылғы дұрыс жұмыс істемеуге себеп болуы мүмкін кедергіні қоса кез келген кедергіні қабылдай алуы керек.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## IC радиациялық сәулелену туралы мәлімдемесі:

Бұл жабдық бақыланбайтын орта үшін айқындалған сәулелену әсеріне қатысты Канада шектеулеріне сәйкес келеді. Бұл таратқыш басқа кез келген антеннамен немесе таратқышпен жақын жерде орналаспауы немесе байланыста жұмыс істемеуі керек.

# 7 Сауда белгілері

---

## Bluetooth

Bluetooth® су белгісі мен логотиптері — Bluetooth SIG, Inc. корпорациясының иелігіндегі сауда белгілері және мұндай белгілерді Top Victory Investment Limited ұйымы лицензия бойынша пайдаланады. Басқа сауда белгілері мен атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

---

## Siri

Siri – Apple Inc. корпорациясының АҚШ-тағы және/немесе басқа елдердегі тіркелген сауда белгісі.

---

## Google

Google — Google LLC компаниясының сауда белгісі. Google Assistant кейбір тілдерде және кейбір елдерде қолжетімсіз.

# 8 Жиі қойылатын сұрақтар

**Bluetooth құлақаспабым іске қосылмайды.**  
Батарея деңгейі төмен. Құлақаспапты қуаттаңыз.

**Bluetooth құлақаспабы Bluetooth құрылғысымен жұптаспауда.**  
Bluetooth ажыратылған. Bluetooth құрылғысындағы Bluetooth функциясын іске қосып, құлақаспапты іске қоспас бұрын Bluetooth құрылғысын іске қосыңыз.

**Жұптауды қайта орнату жолы.**  
Құлақпап жұптастыру режимінде болған кезде (ақ және көк шамдар кезекпен жыпылықтайды), "Дыбыс деңгейі +" және "Дыбыс деңгейі -" түймелерін бірге төрт секундтан астам уақытқа көк диодшам жанғанша бірге басып тұрыңыз.

**Мен музыканы естимін, бірақ Bluetooth құрылғысында басқара алмаймын (мысалы, ойнату/кідірту/алға/артқа айналдыру әрекеттерін орындай алмаймын).**  
Bluetooth дыбыс көзі AVRCP қолдайтынын тексеріңіз (8-беттегі "Техникалық деректер" бөлімін қараңыз).

**Құлақаспаптың дыбыс деңгейі тым төмен.**  
Кейбір Bluetooth құрылғылары дыбыстың деңгейін құлақпаппен дыбыс деңгейін синхрондау арқылы байланыстыра алмайды. Бұл жағдайда тиісті дыбыс деңгейіне қол жеткізу үшін Bluetooth құрылғысындағы дыбыс деңгейін өзіңіз реттеуіңіз керек.

**Bluetooth құрылғысы құлақаспапты таба алмай жатыр.**

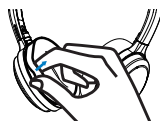
- Құлақаспап бұрын жұпталған құрылғымен жалғаулы болуы мүмкін. Жалғанған құрылғыны өшіріңіз немесе оны ауқымнан тыс жерге апарыңыз.
- Жұптау қайта орнатылған немесе құлақаспап бұрын басқа құрылғымен жұпталған болуы мүмкін. Құлақаспапты пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай Bluetooth құрылғысымен қайта жұптаңыз. (5-беттегі "Құлақаспапты мобильді телефонмен жұптау" бөлімін қараңыз).

**Менің Bluetooth құлақаспабым Bluetooth стерео қолдайтын мобильді телефонға қосылған, бірақ музыка тек мобильді телефон динамигі арқылы шығады.**  
Мобильді телефонның пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз. Музыканы құлақаспап арқылы тыңдау опциясын таңдаңыз.

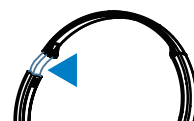
**Дыбыс сапасы төмен және тырсылдаған дыбыс естіледі.**

- Bluetooth құрылғысы байланыс ауқымынан тыс. Құлақаспап пен Bluetooth құрылғысы арасындағы қашықтықты азайтыңыз немесе олардың арасындағы кедергілерді алып тастаңыз.
- Құлақаспапты қуаттаңыз.

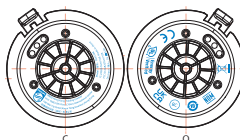
**Модель, серия нөмір және қауіпсіздік туралы ақпарат.**



Оң және сол жақ тостағаншалардан жастықшаларды шешіп алыңыз



Узартқыш астында да құрылғының сериялық нөмірі мен біраз қосымша ақпарат бар. Құлақпаптың узартқышын тартып узартыңыз



Модель және қауіпсіздік туралы ақпарат екі жақ динамик қаптарына басылған



Сонда астындағы қосымша ақпарат көрінеді

Қолдау алу үшін мына сайтқа кіріңіз:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Барлық құқықтар қорғалған. Техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Philips және Philips Shield эмблемасы Koninklijke Philips N.V. компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады және лицензия бойынша қолданылады. Бұл өнім MMD Hong Kong Holding Limited компаниясының немесе оның филиалдарының бірінің жауапкершілігімен шығарылды және сатылды және MMD Hong Kong Holding Limited осы өнімге кепілдік береді. Барлық басқа компаниялар мен өнімдердің атаулары олармен байланысты тиісті компаниялардың сауда белгілері болуы мүмкін.

